

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 130 (1950)

Vereinsnachrichten: Bericht der Kommission für die International Union of Biological Sciences (IUBS)

Autor: Gäumann, E.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

riel de l'UNESCO. Avec le thème général de problèmes techniques et théoriques de *Physique nucléaire*, le succès a été grand: quelque 350 participants parmi lesquels un groupe de conférenciers choisis parmi les plus qualifiés des deux mondes. La réunion suivante à Côme a remporté un succès non moindre; le thème en était le *Rayonnement cosmique*; un fort groupe de physiciens suisses y ont pris part.

Une fois de plus, c'est grâce seulement à l'aide de l'UNESCO que l'on a pu faire appel à des savants venus de loin et que la publication ultérieure de tous les travaux présentés a pu être assurée.

Relevons encore cette conséquence heureuse de l'action coordinatrice de l'Union internationale; ceux qui le désiraient, et ce fut le grand nombre, ont pu participer avec le minimum de frais et de temps aux deux congrès.

On rapprochera à ce propos ce qui s'est passé en 1948 encore: deux colloques de grand intérêt et dont les thèmes généraux étaient du même ordre se tenaient, à Zurich et à Amsterdam, *en partie aux mêmes dates*; circonstances assurément fort regrettables.

L'année 1949 a été la première de l'activité régulière du *Comité suisse d'optique*, groupement à la fois scientifique et technique, affilié à l'Union internationale par l'intermédiaire du Comité suisse de Physique. Il est présidé actuellement par le professeur Hans König.

Le secrétariat général de l'Union transmet toujours plus fréquemment à nos comités nationaux des circulaires sur les activités et projets, tant de l'Union que des groupements qui lui sont apparentés. Il distribue également un très petit nombre d'exemplaires des publications qui suivent les colloques de spécialistes et les sessions des commissions internationales. Il serait particulièrement utile aux chercheurs de notre pays que ces publications, riches en informations scientifiques nouvelles, puissent être plus largement diffusées. Il y a là un problème dont la solution doit être activement recherchée, il est malheureusement d'ordre matériel.

En novembre 1949, l'Autorité fédérale adoptait comme système légal celui de Giorgi pour les unités mécaniques et électriques rattachées aux unités absolues; c'est là une décision de grande portée pour la science et la technique. L'action conjuguée des Unions internationales, celle de physique en particulier, a sa bonne part dans cette unification. J'ai déjà relevé précédemment le mérite qui en revient à notre Bureau fédéral des Poids et Mesures.

Le président: *Alb. Perrier.*

6. Bericht der Kommission für die International Union of Biological Sciences (IUBS)

Nichts zu melden.

Der Präsident der Schweiz. Kommission für die
Internationale Union der biologischen Wissenschaften:
Prof. E. Gäumann.